

Poland-Warsaw: Engineering design services

OJ S 110/2023 09/06/2023

Contract notice – utilities

Services

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Tramwaje Warszawskie sp. z o.o.

Postal address: ul. Siedmiogrodzka 20

Town: Warszawa

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa

Postal code: 01-232

Country: Poland

Contact person: Renata Krzyżanowska

E-mail: zampubl@tw.waw.pl

Telephone: +48 225326140

Internet address(es):

Main address: www.tw.waw.pl

Address of the buyer profile: <https://tw.ezamawiajacy.pl/>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tw.ezamawiajacy.pl/pn/tw/demand/115322/notice/public/details>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego (3 części)

Reference number: DWZ/074/2023

II.1.2. Main CPV code

71320000 Engineering design services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego (3 części), w tym:

część nr 1 – opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II od al. Solidarności do ul. Dzikiej i ul. Stawki od al. Jana Pawła II do ul. Lewartowskiego wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego,
część nr 2 – opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na Rondzie Zgrupowania AK „Radosław” wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego,
część nr 3 - opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na odcinku Rondo Zgrupowania AK „Radosław” – Pl. Grunwaldzki wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 2 258 750,00 PLN

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description

II.2.1. Title

Opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II od al. Solidarności do ul. Dzikiej i w ul. Stawki od al. Jana Pawła II do ul. Lewartowskiego.
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works,
71323100 Electrical power systems design services, 71248000 Supervision of project and documentation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa
Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II od al. Solidarności do ul. Dzikiej i w ul. Stawki od al. Jana Pawła II do ul. Lewartowskiego wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego, zgodnie z opisem w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 680 000,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 57
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

dot. sekcji II.2.1) - pełna nazwa części: Opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II od al. Solidarności do ul. Dzikiej i w ul. Stawki od al. Jana Pawła II do ul. Lewartowskiego wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego.

II.2. Description

II.2.1. Title

Opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na Rondzie Zgrupowania AK "Radosław" wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego.
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works,
71323100 Electrical power systems design services, 71248000 Supervision of project and documentation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa
Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na Rondzie Zgrupowania AK "Radosław" wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego, zgodnie z opisem w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 338 750,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 56
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na odcinku Rondo Zgrupowania AK "Radosław" - Pl. Grunwaldzki wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego.
Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71322000 Engineering design services for the construction of civil engineering works,
71323100 Electrical power systems design services, 71248000 Supervision of project and documentation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL911 Miasto Warszawa
Main site or place of performance: Warszawa

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest opracowanie dokumentacji przebudowy trasy tramwajowej w al. Jana Pawła II na odcinku Rondo Zgrupowania AK "Radosław" - Pl. Grunwaldzki wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego, zgodnie z opisem w rozdziale II SWZ.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 240 000,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 55
This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

III.1. Conditions for participation**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:
Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności do występowania w obrocie gospodarczym lub uprawnień do prowadzenia działalności gospodarczej lub zawodowej.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Zamawiający nie określa warunków udziału w postępowaniu dotyczących sytuacji ekonomicznej lub finansowej.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1.O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu dotyczące zdolności technicznej lub zawodowej, tj.:

1.1.w okresie ostatnich 10 lat (liczonych wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert), a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy, to w tym okresie, wykonali należycie co najmniej:

1)dwie dokumentacje projektowe budowy, przebudowy lub remontu torowiska tramwajowego, kolejowego lub metra, w granicach administracyjnych miasta, o konstrukcji bezpodsyphkowej, o długości co najmniej 500 mtp;

2)dwie dokumentacje projektowe budowy, przebudowy lub remontu sieci trakcyjnej tramwajowej, kolejowej lub metra, w granicach administracyjnych miasta, na odcinku co najmniej 500 mtp, zawierającej elementy: przewody, konstrukcje nośne, konstrukcje wsporcze, punkty zasilające i powrotne,

z tym że Wykonawca może wykazać się wykonaniem ww. usług w ramach jednej lub kilku umów – zamówień;

1.2.wykazą, że dysponują następującymi osobami, które zostaną skierowane do realizacji zamówienia publicznego, posiadającymi odpowiednie uprawnienia budowlane i doświadczenie zawodowe odpowiednie do funkcji, jakie zostaną im powierzone, tj. do projektowania bez ograniczeń w specjalnościach:

1)projektant branży drogowej - co najmniej jedna osoba, która:

- posiada uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności inżynierskiej drogowej,
-w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert opracowała jako projektant (samodzielnie lub jako członek zespołu projektowego) co najmniej dwie dokumentacje projektowe budowy, przebudowy lub remontu torowiska tramwajowego, kolejowego lub metra, o konstrukcji bezpodsyphkowej, o długości co najmniej 500 mtp, w granicach administracyjnych miasta,

2)projektant branży elektroenergetycznej – co najmniej jedna osoba, która:

-posiada uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych,
-w okresie ostatnich 10 lat przed upływem terminu składania ofert opracowała jako projektant (samodzielnie lub jako członek zespołu projektowego) co najmniej dwie dokumentacje projektowe budowy, przebudowy lub remontu sieci trakcyjnej tramwajowej, kolejowej lub metra, na odcinku co najmniej 500 mtp, w granicach administracyjnych miasta, zawierającej elementy: przewody, konstrukcje nośne, konstrukcje wsporcze, punkty zasilające i powrotne,

3)projektant branży konstrukcyjno-budowlanej - co najmniej jedna osoba, która posiada uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności konstrukcyjno-budowlanej,

4)projektant branży sanitarnej – co najmniej jedna osoba, która posiada uprawnienia budowlane w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych.

2. Warunki wskazane w pkt. 1 będą weryfikowane przy uwzględnieniu poniższych założeń:

1)przez „dokumentację projektową” należy rozumieć dokumentację, na podstawie której wydano decyzję umożliwiającą wykonanie robót budowlanych, tj. pozwolenie na budowę, zgłoszenie robót budowlanych lub analogiczny dokument dla robót wykonywanych poza Rzeczpospolitą Polską;

2)Zamawiający dopuszcza wskazanie tej samej osoby i łączenie wyżej określonych funkcji;

3)przez ww. uprawnienia budowlane należy rozumieć uprawnienia budowlane, o których mowa w ustawie Prawo budowlane lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane wydane na podstawie uprzednio obowiązujących przepisów prawa, lub odpowiednich przepisów obowiązujących na terenie kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, uznanych przez właściwy organ, zgodnie z ustawą o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz.U. z 2023 r. poz. 334), wystarczające do realizacji przedmiotu zamówienia;

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3) cd.

4)w przypadku osób, które są obywatelami państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej oraz państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – stron umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (w rozumieniu art. 4a ustawy o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (Dz.U. z 2023 r., poz. 551), osoby wyznaczone do realizacji zamówienia posiadają uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi, wyszczególnione wyżej jeżeli:

- nabyły kwalifikacje zawodowe do wykonywania działalności w budownictwie, równoznacznej wykonywaniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie na terytorium

Rzeczypospolitej Polskiej, odpowiadające posiadaniu uprawnień budowlanych do kierowania robotami budowlanymi,

oraz

- posiadają odpowiednią decyzję o uznaniu kwalifikacji zawodowych lub w przypadku braku decyzji o uznaniu kwalifikacji zawodowych zostały spełnione w stosunku do tych osób wymagania, o których mowa w art. 20a ust. 2-6 ustawy o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa, dotyczące świadczenia usług transgranicznych;

5)stosownie do art. 12 ust. 7 ustawy Prawo budowlane, podstawę do wykonywania samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie stanowi m.in. wpis na listę członków właściwej izby samorządu zawodowego, potwierdzony zaświadczeniem wydanym przez tę izbę. Zgodnie z art. 12a ww. ustawy, samodzielne funkcje techniczne w budownictwie mogą również wykonywać osoby, których odpowiednie kwalifikacje zawodowe zostały uznane na zasadach określonych w przepisach odrębnych.

3.Zamawiający dopuszcza, w ramach części 1 - 3 zamówienia wskazanie przez Wykonawcę tego samego doświadczenia oraz tych samych osób w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu określonych wyżej w pkt.1.1 - 1.2..

4.Wykonawca wykazujący swoje doświadczenie nabyte w ramach konsorcjum może uczynić to jedynie w zakresie, w jakim bezpośrednio uczestniczył w realizacji usług.

5.W przypadku Wykonawców występujących wspólnie, warunki udziału w postępowaniu określone wyżej w pkt.1.1 -1.2 Wykonawcy mogą spełnić łącznie. W odniesieniu do warunków dotyczących kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia, Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na zdolnościach tych z Wykonawców, którzy wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

6.Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych podmiotów udostępniających zasoby, niezależnie od charakteru prawnego łączącego go z nimi stosunków prawnych, na zasadach określonych w art. 118 ustawy Pzp.

7.W odniesieniu do warunków dotyczących kwalifikacji zawodowych lub doświadczenia Wykonawca może polegać na zdolnościach podmiotów udostępniających zasoby, jeśli podmioty te wykonają usługi, do realizacji których te zdolności są wymagane.

8.Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, musi złożyć wraz z ofertą zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do

dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że Wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów.

III.1.4. Objective rules and criteria for participation

List and brief description of rules and criteria:

III.1.3) cd:

9. Zamawiający oceni, czy udostępniane Wykonawcy przez podmioty udostępniające zasoby dot. zdolności technicznej lub zawodowej pozwalają na wykazanie przez Wykonawcę spełniania warunków udziału w postępowaniu dotyczących zdolności technicznej lub zawodowej oraz zbada, czy nie zachodzą wobec tego podmiotu podstawy wykluczenia, wskazane w pkt 11 sekcji III.1.7 (cd. zapisów III.1.4).

10. Zamawiający może, na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez Wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Oferta powinna być zabezpieczona wadium w wysokości: 22 200,00 (słownie: dwadzieścia dwa tysiące dwieście złotych 00/100), w tym dla:

- części nr 1 w wysokości 6 800,00 zł (słownie: sześć tysięcy osiemset złotych 00/100),
- części nr 2 w wysokości 13 000,00 zł (słownie: trzynaście tysięcy złotych 00/100),
- części nr 3 w wysokości 2 400,00 zł (słownie: dwa tysiące czterysta złotych 00/100);

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zamawiający zapłaci Wykonawcy kwotę w PLN przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze, w terminie 30 dni od daty doręczenia Zamawiającemu faktury.

III.1.4) kontynuacja zapisów:

11. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki udziału w postępowaniu określone w pkt. 1-10 powyżej oraz nie podlegają wykluczeniu na podstawie:

- 1) art. 108 ust.1 ustawy Pzp,
- 2) art. 109 ust.1 pkt 4 ustawy Pzp,
- 3) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspierania agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego,
- 4) art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) nr 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1. Warunki realizacji umowy zostały określone w Projektowanych postanowieniach umowy, stanowiących rozdział III SWZ.

2. Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian postanowień zawartych w Projektowanych postanowieniach umowy, w stosunku do treści oferty, na warunkach określonych w SWZ.

III.1.7) kontynuacja zapisów:

12. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni,

aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych potwierdzających okoliczności, o których mowa w art. 124 ustawy Pzp w zakresie spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych w rozdziale I SWZ.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 11/07/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 08/09/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 11/07/2023 Local time: 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

W postępowaniu komunikacja między Zamawiającym a Wykonawcami odbywa się drogą elektroniczną przy użyciu Platformy.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587840
Fax: +48 224587800
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.4.2. Body responsible for mediation procedures

Official name: brak
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: brak
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587701
Fax: +48 224587700
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Wykonawcom oraz innym podmiotom, jeżeli mają lub mieli interes w uzyskaniu niniejszego zamówienia oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w ustawie Pzp Dział IX „Środki ochrony prawnej”, tj. odwołanie do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej i skarga do Sądu Okręgowego w Warszawie – sądu zamówień publicznych, wnoszone w sposób i w terminach określonych w ustawie Pzp.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.
3. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przesłania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, albo w terminie 15 dni – jeżeli została przekazana w inny sposób.
4. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia i lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej.
5. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt 3 i 4 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.
6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, opatrzonej podpisem zaufanym. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/06/2023